

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 74 (1965)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## BANQUE DE LA SUISSE ITALIENNE

Fondée en 1873

Siège social: LUGANO

Filiale: ZURICH, Bahnhofstrasse 42

Succursales: BELLINZONA, CHIASSO,  
LOCARNO, MENDRISIO

Toutes opérations de banque

Capital-actions et réserves: fr. 25 000 000

Tissages

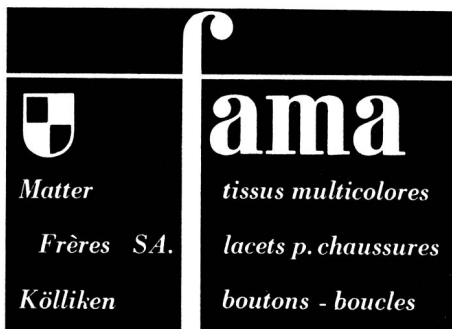
Apprêts

## HABIS TEXTIL S.A.

Blanchisserie et  
Teinturerie

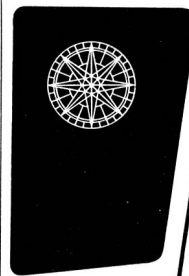
FLAWIL

Tissus  
sanforisés



**fama**  
*tissus multicolores*  
*lacets p. chaussures*  
*boutons - boucles*

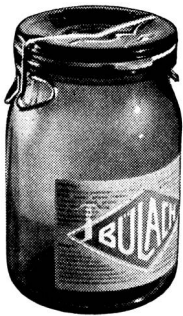
Matter  
Frères S.A.  
Kölliken



C'est à la manière de régler les sinistres que s'apprécie la valeur d'une compagnie d'assurance. Au cours de ses 85 années d'existence, la «Winterthur-Accidents» s'est acquise une solide réputation. Elle fait tout pour la conserver.

**Winterthur**  
**ACCIDENTS**

## Bulach-Universel



Bocal à conserves et confitures  
ouverture de 8 cm

**Des réserves pour l'hiver**

**Conseil aux ménagères:**

**Versez vos confitures à chaud** dans les bocaux à fermeture hermétique «Bulach-Universel». Il s'agit de la même méthode déjà utilisée depuis longtemps pour les fruits. Sucrez à volonté. Même si elle n'est pas recouverte d'une rondelle de papier trempé dans l'alcool, la confiture ne moisit pas et ne sèche pas non plus, même lorsqu'elle reste en réserve pendant des années. Notre brochure bleue «Moi aussi je fais des conserves» donne toute indication utile. Elle est en vente au prix de 50 centimes dans les magasins d'articles de ménage ou directement par nous contre envoi de timbres-poste.

VERRERIE DE BULACH S. A.

Microscope de laboratoire Neopan  
à commande instantanée.

Forme non-conventionnelle.

Construction simple.

Qualité remarquable.

Prix très favorable.

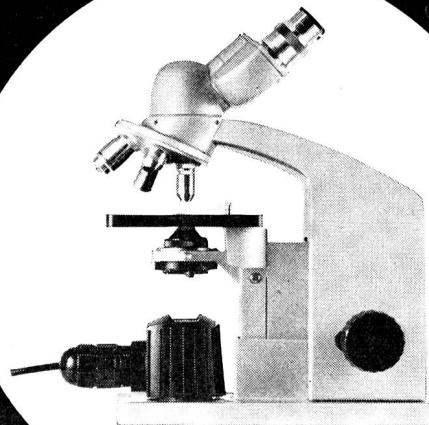
Il vous faut voir, essayer, comparer le  
nouveau Reichert-Neopan.

Vous en serez impressionnés.

REICHERT

Petersgraben 33

Tel. 061 23 22 64



Carl Bittmann Basel



Votre intérêt - tout d'abord chez

**Pfister**  
ameublements

Le choix le plus grand -  
les prix les plus bas!

Lausanne, Montchoisi 5, également ouvert le lundi

Genève, Servette 44, également ouvert le lundi

Bienne, place du Marché-Neuf, lundi matin fermé

Le nouveau «Centre du meuble du Jura et Seeland»



klausfelder sa **vevey suisse** typograph litho offset cartonnages  
klausfelder sa vevey suisse typograph litho offset cartonnages  
klausfelder sa vevey suisse typograph litho offset cartonnages  
**klausfelder sa** vevey suisse typograph litho offset cartonnages  
klausfelder sa vevey suisse typograph litho **offset** cartonnages  
klausfelder sa vevey suisse typograph litho offset cartonnages  
klausfelder sa vevey suisse **typo** litho offset cartonnages  
klausfelder sa vevey suisse typograph litho offset cartonnages  
klausfelder sa vevey suisse typograph **litho** offset cartonnages  
klausfelder sa vevey suisse typograph litho offset cartonnages  
klausfelder sa vevey suisse typograph litho offset **cartonnages**

**Dermaplast**

*pansement d'urgence*



**GONDRAND**

votre expéditeur depuis 1866

Bâle, Brigue, Buchs,  
Chiasso, Genève, Romanshorn,  
St-Gall, St. Margrethen,  
Schaffhouse, Vallorbe, Zurich

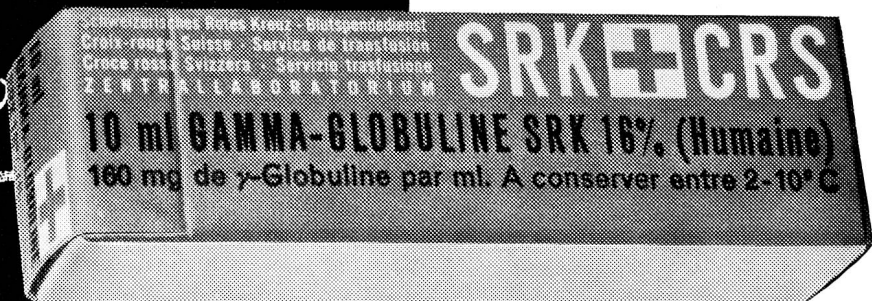
*γ-Globuline SRK*

*i.m. 16%*

*i.v. 6%*

**Prophylaxie des maladies  
à virus. Traitement des  
infections bactériennes.**

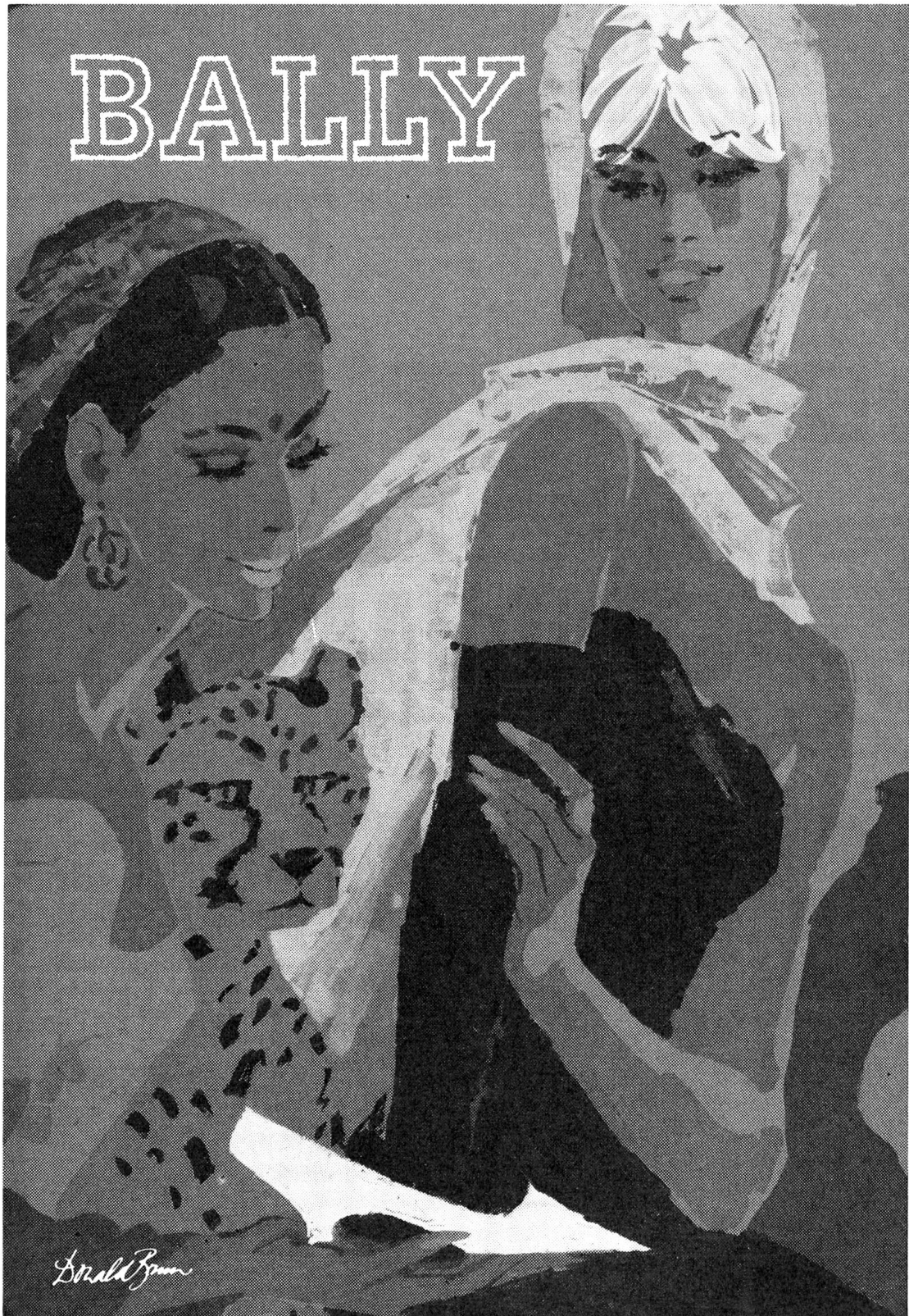
Contient les anticorps du plasma humain.  
Préparée à base de plasma d'un grand nombre  
de donneurs suisses.



**SERVICE DE TRANSFUSION CRS**  **LABORATOIRE CENTRAL**

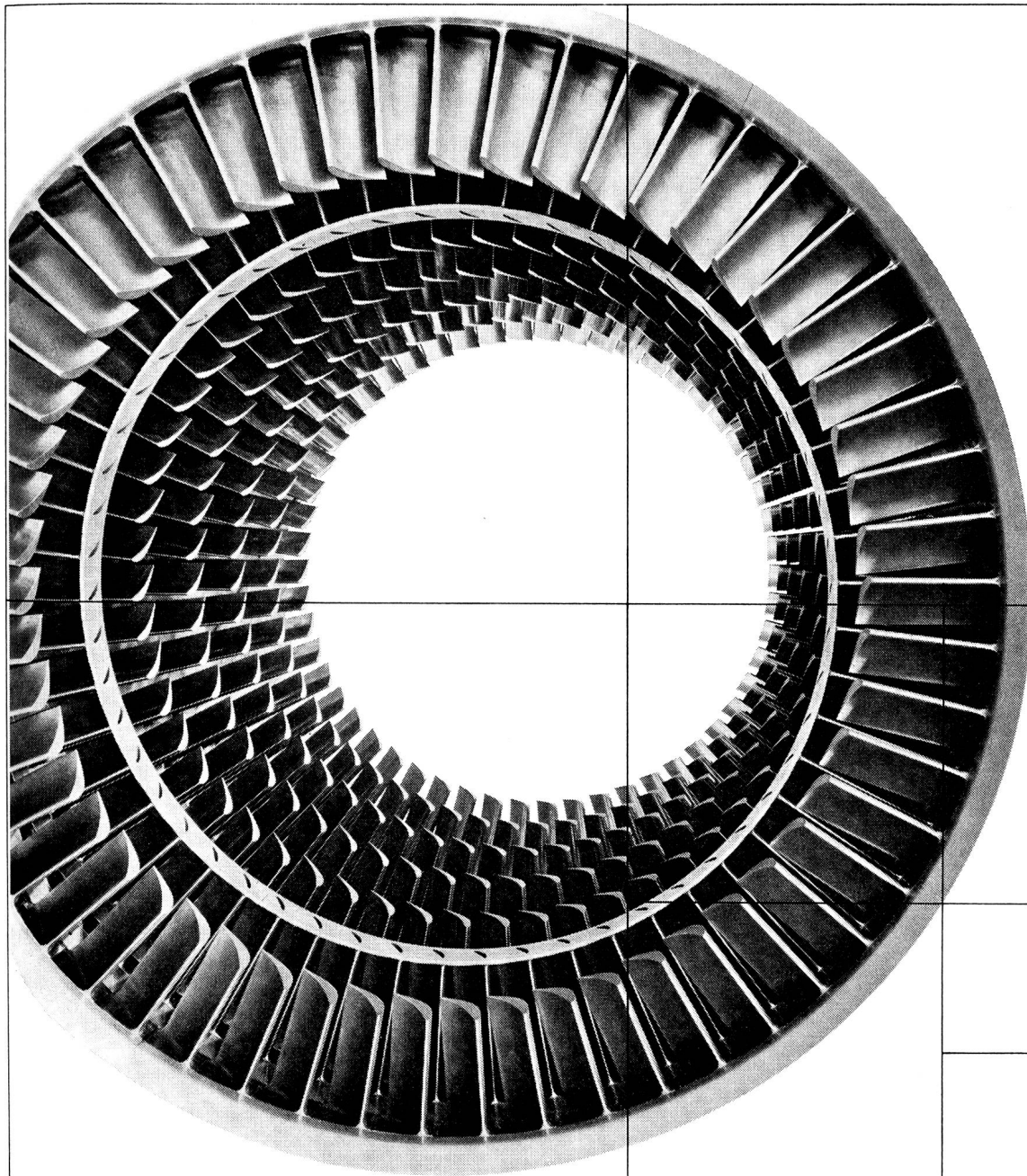
3000 BERNE, WANKDORFSTRASSE 10, TÉL. (031) 41 22 01

# BALLY



# SULZER

l'entreprise industrielle suisse  
de rayonnement mondial



La précision et la qualité de la montre suisse sont connues dans le monde entier. Mais savez-vous aussi que nos machines accusent, par rapport à leur grandeur, le même degré de précision que la montre suisse?

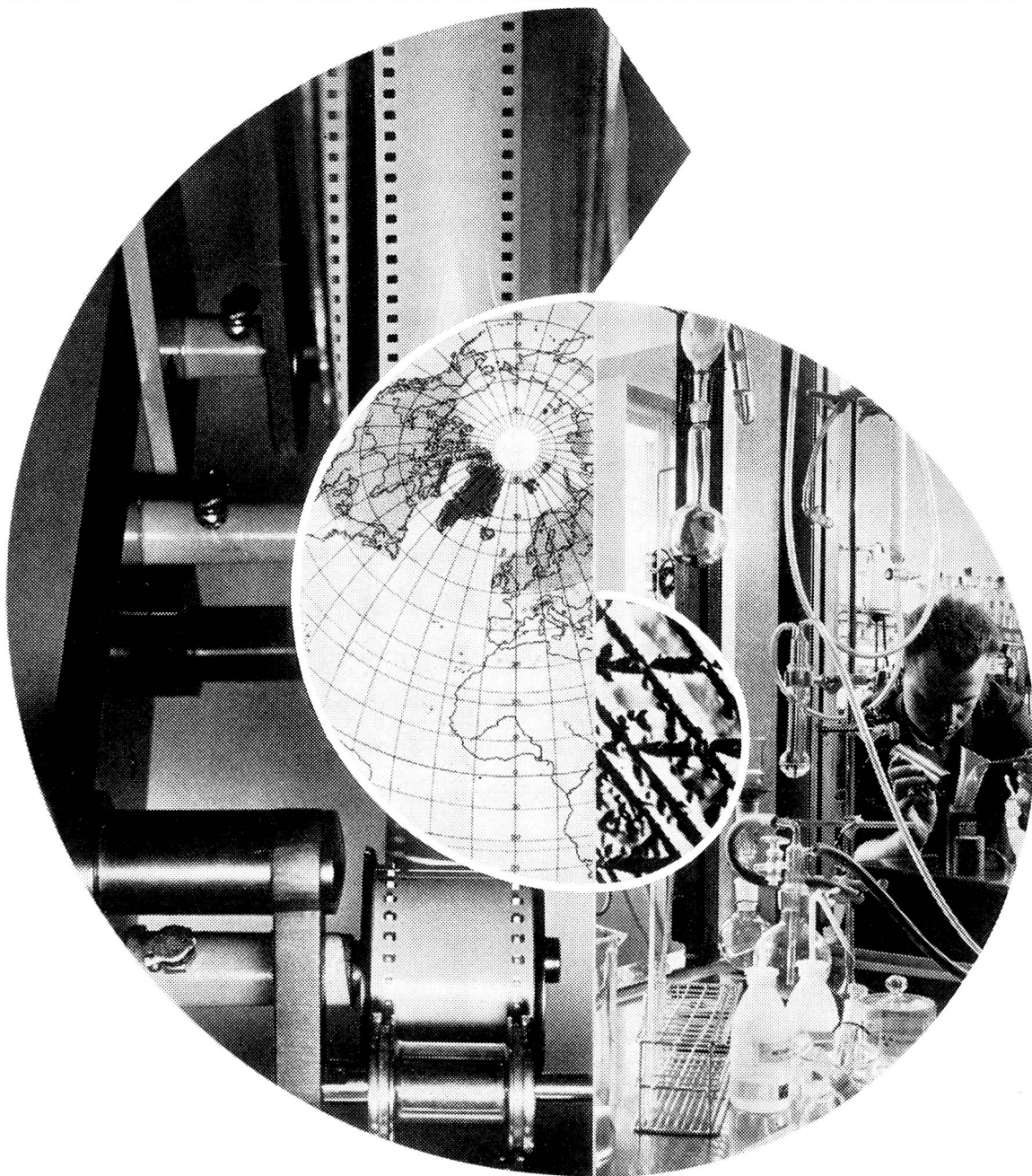
La photo ci-contre, par exemple, représente les ailettes directrices d'une turbine à gaz, qui sont usinées en partie avec une précision de  $\frac{1}{100}$  mm et qui doivent supporter en outre une température très élevée (jusqu'à 750 °C).

De hautes performances ne peuvent être obtenues que par un incessant travail de recherches et de mise au point, ainsi que par les connaissances pro-

fessionnelles approfondies d'un personnel qualifié. Accordez donc votre confiance à nos produits, comme vous le faites à la montre suisse.



Sulzer Frères  
Société Anonyme  
Winterthur, Suisse



---

C I B A

«A CIBA, la recherche est une tradition pour les colorants et pour des préparations aussi variées que les spécialités pharmaceutiques, les agents d'apprêt, les matières plastiques et la photographie. Autant de secteurs où CIBA est décidée à répondre toujours mieux à l'attente d'une clientèle fidèle répartie sur le monde entier et qui lui fait confiance depuis plus de trois-quarts de siècle.»

---